



Генеральная Ассамблея

Семьдесят третья сессия

57-е пленарное заседание

Вторник, 18 декабря 2018 года, 10 ч 00 мин
Нью-Йорк

Официальные отчеты

Председатель: г-жа Эспиноса Гарсес (Эквадор)

Заседание открывается в 10 ч 15 мин.

Торжественное заседание по случаю семидесятой годовщины принятия Всеобщей декларации прав человека и двадцать пятой годовщины принятия Венской декларации и Программы действий

Пункт 74 повестки дня (продолжение)

Поощрение и защита прав человека:

б) вопросы прав человека, включая альтернативные подходы в деле содействия эффективному осуществлению прав человека и основных свобод

Председатель (*говорит по-испански*): Прежде всего я хотела бы поблагодарить делегацию Кубы, которая от имени Движения неприсоединившихся стран координировала согласование данной резолюции, что привело к проведению этого заседания.

Это заседание посвящено 70-летию принятия Всеобщей декларации прав человека, которая является одним из наиболее важных для человечества достижений Генеральной Ассамблеи, бесценным элементом системы многосторонности и бесспорным подтверждением влияния нашей работы на народы мира и на жизнь каждого человека. Этот исторический документ является наследием поколения, пережившего трагедии двух мировых

войн и осознавшего, что для всех «признание достоинства, присущего всем членам человеческой семьи, и равных и неотъемлемых прав их является основой свободы, справедливости и всеобщего мира».

Я хотела бы подчеркнуть роль Элеоноры Рузвельт, Хансы Мехта, Минервы Бернардино и многих других дальновидных женщин в разработке более всеохватной Декларации, которая предусматривает большую степень равенства и вдохновляет на борьбу миллионы женщин во всем мире: женщин коренных народов, женщин африканского происхождения, женщин-инвалидов и женщин, представляющих различные этнические группы.

Сегодня мы вспоминаем о выдающемся достижении — принятии Декларации, которая, несмотря на прошедшее время, остается наиболее надежной основой для поощрения и защиты прав человека, и отдаем должное людям, внесшим столь значительный вклад в обеспечение того, чтобы человеческое достоинство стало основой нашего сосуществования в мире.

Это заседание также является возможностью торжественно отметить 25-летие с момента принятия Венской декларации и Программы действий, которая позволила четко определить характер прав человека, являющихся универсальными, неделимыми, взаимозависимыми и взаимосвязанными, а также создать Управление

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты письменных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-0506, verbatimrecords@un.org). Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org>).



Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, которое в данный момент возглавляет выдающаяся женщина из Латинской Америки Мишель Бачелет.

Позвольте мне высказать три замечания.

Во-первых, Всеобщая декларация прав человека не только служит отражением коллективного стремления к установлению мирового порядка, основанного на человеческом достоинстве, ее принятие также привело к существенным изменениям в мире. Благодаря этому документу мир стал намного лучше. В 30 статьях Декларации содержатся универсальные идеалы и обязательства, такие как право на жизнь, свободу, справедливость, а также право на образование, медицинский уход, жилище, пищу и труд, которые легли в основу почти каждого международного документа, заключенного с момента принятия Декларации, и позволили выработать девять основных договоров по правам человека и факультативные протоколы к ним.

Декларация также наложила отпечаток на историю наших стран. Содержащиеся в ней принципы постепенно включаются в национальные правовые системы, обеспечивая тем самым наличие механизмов осуществления. Сегодня уважение прав человека является одним из важнейших элементов любой системы управления и лежит в основе усилий по достижению целей Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года. Более того, сегодня можно сказать, что цели в области устойчивого развития призваны гарантировать соблюдение всех прав человека.

Во-вторых, необходимо избегать нарушений уже достигнутых нами договоренностей и политизации тематики прав человека. В кризисные и нестабильные времена, когда выстроенная нами с таким трудом международная система сталкивается с многочисленными трудностями, мы должны особенно строго следовать принципам Всеобщей декларации. Если мы не сумеем воплотить в реальность ее положения, если позволим ограничить или подорвать права человека, человечество рискует снова столкнуться со страхом, расколом и, в конечном итоге, с конфликтами — всеми теми угрозами, которые, как мы надеялись, канули в Лету 70 лет назад.

Права человека принадлежат каждому человеку. Избирательное или ограничительное толкование прав человека, принижающее их значение в зависимости от геополитических и экономических интересов, ведет к ослаблению этих прав и формированию представления, согласно которому не все нарушения или злоупотребления являются противозаконными и борьба за справедливость и свободу различными народами может восприниматься по-разному.

В-третьих, борьба за права человека продолжается. Она должна быть частью наших повседневных усилий. Я решила распространить экземпляры специального издания Всеобщей декларации, чтобы в ходе нашей дискуссии всегда иметь их под рукой. У нас впереди еще много работы. По-прежнему миллионы людей являются несвободными или не пользуются равными правами и продолжают испытывать страх и мучения. Во всех странах и регионах люди продолжают страдать от нищеты, голода и неравенства. До сих пор практикуются пытки и современные формы рабства. Расизм, дискриминация и маргинализация никуда не ушли из нашей жизни, а права женщин и девочек по-прежнему систематически нарушаются.

Всеобщая декларация должна и впредь направлять наши усилия по строительству более мирного, более справедливого и более гуманного мира. К счастью, у нас есть доказательство того, что большинство государств-членов поддерживают эти усилия, — это глобальный договор о безопасной, упорядоченной и легальной миграции, который Генеральная Ассамблея собирается одобрить завтра. И вряд ли любой другой день, чем Международный день мигранта, который мы отмечаем сегодня, 18 декабря, лучше подходит для того, чтобы еще раз подтвердить, что, независимо от своего миграционного статуса, мигранты не могут быть лишены основных прав, которыми наделяет их Всеобщая декларация. Международное сообщество не должно забывать о пути, который оно прошло, прежде чем принять

Всеобщую декларацию. В соответствии с одним из положений преамбулы к Всеобщей декларации прав человека мы должны всегда помнить о том, что «пренебрежение и презрение к правам человека привели к варварским актам, которые возмущают совесть человечества».

Сейчас, как никогда, необходимо, чтобы многосторонность вернулась к своим истокам и впитала в себя чаяния и идеалы тех мужчин и женщин, которые, преодолевая свои различия, работают над тем, чтобы передать в наследство грядущим поколениям надежду на возможность построения мира, где можно будет предотвращать войны, а человеческая жизнь будет цениться выше любых других материальных или геополитических соображений.

Я призываю присутствующих еще раз подтвердить нашу верность принципам Всеобщей декларации. Это лучший способ отдать ей дань уважения. Давайте докажем, что идеал построения более справедливого, равноправного и свободного мира — это не утопия, что люди могут мирно сосуществовать и что сегодня Декларация так же актуальна, как и в 1948 году, когда она была принята.

Теперь я предоставляю слово Генеральному секретарю, Его Превосходительству Антониу Гутерришу.

Генеральный секретарь (*говорит по-английски*): Семьдесят лет назад после Холокоста и ужасов второй мировой войны наши проникательные предшественники написали 30 статей, в которых они дали определение тому, что они называли «основой свободы, справедливости и всеобщего мира». Принятие Всеобщей декларации прав человека стало первым случаем, когда все страны собрались для того, чтобы признать, что все люди в мире рождаются свободными с равными и неотъемлемыми основными правами. Закрепленные в этом документе экономические, социальные, культурные, гражданские и политические права принадлежат всем.

Где бы мы ни жили, каковы бы ни были наши обстоятельства и какое бы место мы ни занимали в обществе, а также независимо от нашей расы, цвета нашей кожи, нашего пола или нашей сексуальной ориентации, нашего языка и вероисповедания, наших убеждений, нашей национальности или нашего экономического положения, мы все равны в своих правах человека и в своем человеческом достоинстве. Ни один человек никогда не может быть лишен прав человека, независимо от того, чем он занимается или кем является. Ясность и глубина, с которыми во Всеобщей декларации прав человека говорится о чаяниях всех людей планеты, сделали ее самым известным документом, переведенным

на множество языков мира. Нашей задачей по-прежнему остается ее перевод на язык реальных дел, понятный каждому человеку.

Всеобщая декларация прав человека — это нечто большее, чем просто источник вдохновения и свод принципов. Помимо прав человека в ее 30 статьях предлагаются практические меры по обеспечению мира и инклюзивного развития. На протяжении семи десятилетий она вдохновляет женщин и мужчин во всех регионах мира на борьбу за свои права с силами угнетения, эксплуатации, дискриминации и несправедливости.

За эти годы люди во всем мире стали гораздо более свободными и равноправными. Условия эксплуатации и глубокой экономической нищеты изменились в лучшую сторону. Расширились права женщин, а также права детей, жертв расовой и религиозной дискриминации, коренных народов и людей с ограниченными возможностями, а виновные в совершении чудовищных нарушений прав человека международные трибуналы теперь привлекают к ответственности за их преступления.

Тем не менее и сегодня, спустя семь десятилетий, сделать предстоит еще многое. Во всем мире права женщин, мужчин и детей по-прежнему ограничиваются и даже полностью игнорируются. Продолжают иметь место пытки, внесудебные расправы, аресты без решения суда и другие вопиющие нарушения прав человека. Огромное число женщин и девочек постоянно чувствуют себя незащищенными от насилия и дискриминации. А сегодня мы также являемся свидетелями усиления авторитаризма, нетерпимости, ксенофобии и расизма. Только на основе уважения и поощрения прав человека мы сможем достичь целей Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и создать устойчивые, многообразные, инклюзивные, миролюбивые и процветающие общества на здоровой планете.

В значении прав человека я убедился на собственном опыте. Я вырос в условиях диктатуры и мне довелось работать в труппах Лиссабона, а позднее на посту Верховного комиссара по делам беженцев лично убедиться в горьких последствиях нарушений прав человека. Теперь же, как Генеральный секретарь, я хотел бы заострить внимание на том, что наш главный документ — Устав — является олицетворением самой сущности Организации

Объединенных Наций. Права человека составляют неотъемлемую часть нас самих и всего того, чем мы занимаемся.

Права человека служат для нас источником вдохновения. Права человека являются для нас стимулом к преобразованиям. Права человека выступают двигателем прогресса и изменяют ход истории. Поскольку Всеобщая декларация прав человека передана на хранение государствам-членам, их неизменная приверженность соблюдению закрепленных в ней прав человека имеет решающее значение. Так давайте же сохраним немеркнущий свет этого выдающегося документа, чтобы он мог и впредь служить для всех нас ориентиром в нашем продвижении вперед по пути ко всеобщему миру, достоинству, безопасности и возможностям.

Председатель (*говорит по-испански*): Я благодарю Генерального секретаря за его выступление.

Прежде чем мы продолжим работу, хотела бы посоветоваться с членами Ассамблеи по поводу того, о чем я уже упомянула в своем письме от 13 декабря 2018 года, а именно относительно приглашения выступить перед Ассамблеей Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека г-жи Мишель Бачелет.

Если не поступит возражений, могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея постановляет, не создавая прецедента, пригласить Верховного комиссара выступить в Ассамблее?

Решение принимается.

Председатель (*говорит по-испански*): В соответствии с только что принятым решением слово предоставляется Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по правам человека.

Г-жа Бачелет (Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по правам человека) (*говорит по-английски*): Семьдесят лет назад, когда на своей третьей сессии Генеральная Ассамблея приняла Всеобщую декларацию прав человека в качестве своей резолюции 217 (III) А (см. A/PV.183), государства во всем мире лишь начинали оправляться от страшной катастрофы. Геноцид в невиданных ранее масштабах причинил человечеству чудовищные страдания. Националистическая и изоляционистская политика привела к двум мировым войнам и экономической депрессии, которые

нанесли колоссальный ущерб миллионам людей на всей планете. Колониализм угнетал и эксплуатировал целые народы и регионы, а применение ядерного оружия четко показало, что любой будущий глобальный конфликт может, по сути, уничтожить на нашей планете жизнь в том виде, в котором она существовала испокон веков.

Первый импульс к разработке Декларации прав человека был дан Латинской Америкой. Китай, Коста-Рика, Гана, Индия, Ямайка, Ливан, Либерия, Пакистан и Филиппины настаивали на острой необходимости запрещения пыток, обеспечения прав женщин, справедливости, достоинства и совести. Государства, представляющие все регионы, вместе подготовили 30 статей Всеобщей декларации прав человека и решили, что они должны стать, как только что напомнил Генеральный секретарь, задачей «...к выполнению которой должны стремиться все народы и все государства...», с тем чтобы с помощью прогрессивных национальных и международных мер государства-члены могли заложить фундамент свободы, справедливости и мира во всем мире.

Сегодня эта клятва остается в силе. Нельзя перестать признавать, что народы мира обладают этими основными правами и свободами. То, что защита прав человека всех людей является единственным возможным путем к миру и всестороннему развитию, сегодня признается столь же решительно и твердо, как и 70 лет назад, и отрицать успехи, достигнутые благодаря Всеобщей декларации, нельзя.

Миллионы женщин и мужчин в один голос требуют положить конец тирании и несправедливости и обеспечить реализацию их прав на справедливость и свободу от эксплуатации, дискриминации и насилия. Сегодняшние нападки на основные права и свободы, закрепленные во Всеобщей декларации, объясняются не тем, что эта декларация потерпела поражение. Они объясняются ее успехом, поскольку права человека препятствуют эксплуатации большинства меньшинством. Реализация этих прав требует системы управления и институтов власти, которые служат народу, а не узким интересам влиятельных людей.

Генеральная Ассамблея воплощает надежды и интересы всех народов всех государств-членов. Ее фундаментом является решимость избавить грядущие поколения от бедствий войны, вновь утвердить

веру в основные права человека, в достоинство и ценность человеческой личности, в равноправие мужчин и женщин и в равенство прав больших и малых наций, создать условия, при которых могут соблюдаться справедливость и международное право, а также содействовать социальному прогрессу и улучшению условий жизни при большей свободе.

Годовщина Всеобщей декларации прав человека является важным напоминанием о том, почему появилась Организация Объединенных Наций и Ассамблея и достижению какой цели они должны служить сегодня. Ее руководящие принципы на протяжении 70 лет звучат во многих кризисах, число которых в нашу эпоху, как мы видим, растет. Все 30 статей Декларации вдохновляют нас принимать меры, направленные на устранение насилия, глобальных разрушений, социального раскола, а также наметить курс на поиск совместных мирных решений конфликтам. Эти статьи неразрывно связаны друг с другом.

Права на участие в принятии решений, на свободу слова и на отправление правосудия сами по себе имеют большое значение и также способствуют осуществлению прав на здоровье, на жизнь, на образование и развитие. Создание поистине всесторонней и устойчивой экономики требует всеобщего участия, прекращения дискриминации и реализации права высказывать свое мнение, делать выбор и критиковать. Обеспечение государственного управления, которое способствует развитию экономических систем, основанных на уважении достоинства, а не разваливает их, является обязанностью каждого лидера. Они лежат в основе легитимности власти и суверенитета государств.

Я призываю членов Ассамблеи прилагать усилия для реализации этой концепции обеспечения всем народам мира и справедливости.

Председатель (*говорит по-испански*): Я благодарю Верховного комиссара по правам человека за ее заявление и выражаю признательность за ее участие в этом памятном мероприятии.

Сейчас я предоставляю слово представителю Намибии, который выступит от имени Группы африканских государств.

Г-н Гертце (Намибия) (*говорит по-английски*): Я благодарю Генерального секретаря и Верховного комиссара за их выступления в ходе сегодняшнего

утреннего заседания, а Вас, г-жа Председатель, за организацию сегодняшнего юбилейного мероприятия. Выступая от имени Группы африканских государств, я хотел бы поблагодарить Вас, г-жа Председатель, за то, что сегодня Вы собрали всех нас здесь для того, чтобы отметить семидесятую годовщину Всеобщей декларации прав человека. Мы считаем, что Всеобщая декларация является важнейшим историческим документом по правам человека. Группа африканских государств поддерживает принципы Декларации и признает, что она имела исторические последствия для многих из наших стран.

Я хотел бы напомнить о том, что на момент принятия 10 декабря 1948 года Всеобщей декларации прав человека только четыре африканские страны были членами Организации Объединенных Наций и заседали в этом зале. В то время большинство из нас тут не были представлены, потому что мы все еще находились под игом колониализма. Принятие Декларации стало для нас лучом надежды, поскольку в ней закреплены права человека и основные свободы, которые должны быть присущи каждому человеку. Это красноречиво говорило о нашем бедственном положении и реальности того времени.

Первая статья этого важного документа гласит: «Все люди рождаются свободными и равными в своем достоинстве и правах». Эта и последующие статьи придали импульс борьбе многих освободительных движений всего континента за свободу и независимость и усилили аргументы против несправедливости и колониального порабощения. Поэтому для Группы африканских государств исторический контекст принятия Декларации служит также напоминанием о том, насколько далеко мы, государства, продвинулись в борьбе за полное уважение всех прав человека и основных свобод. Мы полностью поддерживаем Декларацию и считаем, что, защищая все закрепленные в ней права, мы закладываем фундамент свободы, справедливости и мира во всем мире.

Мы напоминаем о динамичном и вдохновляющем руководстве возглавлявшей редакционный комитет Всеобщей декларации прав человека г-жи Элеоноры Рузвельт, которую президент Гарри Трумэн в знак признания ее достижений в области прав человека назвал первой леди мира. Мы воздаем должное ее твердой убежденности в том, что Декла-

рация повлияет на жизнь мировой общественности так же, как Декларация независимости повлияла на жизнь граждан ее страны.

Группа африканских государств гордится тем прогрессом, которого мы добились в деле поощрения прав человека в наших странах. Являясь членами Африканского союза и своих субрегиональных организаций, многие государства, входящие в Группу африканских государств, приняли дополнительные документы по защите и поощрению прав человека. Члены Африканского союза приняли в 1969 году Конвенцию Организации африканского единства, регулирующую специфические аспекты проблемы беженцев в Африке, в 1981 году — Африканскую хартию прав человека и народов, а в 2003 году Протокол к ней, касающийся прав женщин в Африке, в 1990 году — Африканскую хартию прав и благополучия ребенка, в 2009 году — Конвенцию Африканского союза о защите внутренне перемещенных лиц в Африке и оказании им помощи.

В некоторых из этих документов, включая Африканскую хартию прав человека и народов, содержится прямая ссылка на Всеобщую декларацию прав человека, что расширяет сферу охвата предусмотренных в ней прав человека. В Экономическом сообществе западноафриканских государств (ЭКОВАС), Экономическом сообществе государств Центральной Африки и Сообществе по вопросам развития стран юга Африки (САДК) африканские государства-члены демонстрируют готовность улучшить положение в области прав человека своих народов и приняли специальные прямые договоры, декларации и руководящие принципы для решения конкретных проблем, таких как права детей, права женщин, права мигрантов и беженцев и любые новые проблем.

Для содействия эффективному осуществлению вышеупомянутых документов также создан ряд учреждений, включая Африканскую комиссию по правам человека и народов, Африканский суд по правам человека и народов и Африканский комитет экспертов по правам и благосостоянию ребенка. Эти институты внесли огромный вклад в улучшение положения в области прав человека на континенте. Если их обеспечить достаточными ресурсами, то результаты их работы будут заметны на всем континенте и особенно там, где это наиболее важно для самых обездоленных. Отмечая семидесятую

годовщину принятия Всеобщей декларации прав человека в качестве задачи, к выполнению которой должны стремиться все народы и государства, и подтверждая свою приверженность идеалам и ценностям Декларации, все сообщество наций обязано помнить о необходимости защиты от любых угроз правам человека, включая ксенофобию, расизм, торговлю людьми, нападения на мигрантов и другие серьезные угрозы благополучию нашей планеты и граждан нашего мира.

Группа африканских государств по-прежнему привержена делу утверждения принципов Всеобщей декларации прав человека в интересах построения более мирного, справедливого и равноправного мира. В этом мы видим то, что определяет человечность в истинном духе концепции «убунту», согласно которой благосостояние и благополучие моего соседа отражается в благосостоянии и благополучии всех нас как сообщества наций.

Председатель (*говорит по-испански*): Слово предоставляется представителю Таджикистана, который выступит от имени государств Азии и Тихого океана.

Г-н Махмадаминов (Таджикистан) (*говорит по-английски*): Я имею честь выступать от имени государств Азии и Тихого океана. Г-жа Председатель, мы признательны Вам за организацию сегодняшнего пленарного заседания Генеральной Ассамблеи, посвященного семидесятой годовщине принятия Всеобщей декларации прав человека и двадцать пятой годовщине принятия Венской декларации и Программы действий.

Принятая в 1948 году Всеобщая декларация прав человека — это главный руководящий документ в области поощрения и защиты прав человека для всех. Всеобщая декларация прав человека стала следствием Второй мировой войны и возникла из всеобщего неприятия насилия, исходя из которого, как сказано в ее преамбуле,

«признание достоинства, присущего всем членам человеческой семьи, и равных и неотъемлемых прав их является основой свободы, справедливости и всеобщего мира».

На протяжении большей части истории права и обязанности людей появлялись вследствие их принадлежности к той или иной группе, религии, классу, семье или общине, а Всеобщая деклара-

ция стала универсальным выражением их права на жизнь, свободу, включая свободу выражения мнений, равенство, пищу, кров и самое главное — на достойный уровень жизни. Когда правительства государств решили создать Организацию Объединенных Наций, в самых разных странах мира стали раздаваться призывы защитить граждан от нарушений прав человека и злоупотреблений. Эти призывы сыграли определяющую роль в подготовке Устава Организации Объединенных Наций, в котором защита прав человека названа одной из целей нашей Организации.

Всеобщая декларация формулирует экономические, социальные и культурные права, а также права гражданские и политические, исходя из того, что успешно реализовать эти различные права можно только в сочетании друг с другом. Другим подтверждением неделимости и взаимозависимости всех прав человека стало принятие в 1993 году Венской декларации и Программы действий. Оба эти документа демонстрируют общие устремления и коллективную волю международного сообщества сделать наш мир лучше. Они обозначили общий стандарт в области прав человека и заложили основу для создания более справедливого и безопасного мира.

Сегодня, когда в области прав человека уже имеется весьма развитая нормативная база договоров и соглашений и действует тщательно разработанная система механизмов, поддерживающая эту работу на международном уровне, растет обеспокоенность в связи с возникающими многочисленными вызовами духу многосторонности. Необходимо обеспечить безопасные рабочие условия для тех, кто занимается поощрением и защитой прав человека, а также помогать им в их законной деятельности. Необходимо принимать эффективные меры для недопущения репрессий и запугиваний любого рода, в том числе в связи с сотрудничеством с Организацией Объединенных Наций и ее правозащитными механизмами.

В наших усилиях в этом направлении необходимо помнить о том, что соблюдение законности обязательно для всех в равной степени. Соблюдение этих принципов поможет сохранить объективность и беспристрастность тех, кто занимается поощрением и защитой прав человека, и позволит им конструктивно сотрудничать со всеми соответ-

ствующими сторонами. Мы не должны допустить политизации серьезного вопроса о защите прав человека, и любые проблемы на всех уровнях должны решаться в духе сотрудничества и подлинного диалога.

Мы подчеркиваем, что в интересах успеха нашего коллективного и общего дела поощрения и защиты прав человека система международно-правовых норм в области прав человека должна быть сосредоточена на достижении желаемых результатов посредством более инклюзивного, основанного на широком участии и позитивного подхода к диалогу и укреплению потенциала. Ценности, духом которых проникнуты и Всеобщая декларация, и Венская декларация, будут и впредь направлять наши усилия на пути к созданию справедливой системы прав человека.

Всеобщая декларация прав человека и Венская декларация и Программа действий — это две главных опоры сегодняшней мировой системы прав человека. Эти два документа кодифицируют важные идеи и наше понимание прошлого и дают нам концептуальную основу для преодоления новых вызовов. А главное — в этих двух документах зафиксировано наше твердое намерение найти глобальные решения тех общих проблем, которые мешают прогрессу человечества. Мы должны стремиться реализовать положения Всеобщей декларации прав человека и Венской декларации и Программы действий и продолжать добиваться построения мира, свободного от насилия, для всех нас и для будущих поколений.

Председатель (*говорит по-испански*): Слово предоставляется представителю Литвы, который выступит от Группы восточноевропейских государств.

Г-жа Плевите (Латвия) (*говорит по-английски*): Я имею честь выступать от имени Группы восточноевропейских государств.

Отмечая семидесятую годовщину принятия Всеобщей декларации прав человека, мы предаемся воспоминаниям и размышлениям. Всеобщая декларация прав человека, ставшая результатом огромных человеческих страданий во время Второй мировой войны и борьбы людей за мир, была принята в 1948 году и стала первым шагом на долгом пути к объединению человечества в ответ на ужасы величайшей трагедии в его истории и к построению нового мира, в основе

которого должны лежать права человека. Руководствуясь нашей общей приверженностью принципам, изложенным в этом основополагающем документе, мы, международное сообщество, помогли возродить достоинство многих и предотвратили неисчислимые человеческие страдания.

Всеобщая декларация стала краеугольным камнем международных стандартов в области прав человека, на основе которых многие государства теперь создают свою прочную и надежную правозащитную архитектуру. Всего в 30 статьях этот замечательный документ формулирует те права и обязанности, уважать и выполнять которые — наш долг друг перед другом в силу нашей человечности, и дает нам набор инструментов, позволяющий ликвидировать крайнюю нищету и создать возможности для каждого человека. Он также укрепляет нас в нашей твердой убежденности в важности вклада каждого человека в нашу работу над тем, чтобы воплотить в жизнь положения Всеобщей декларации и реализовать закрепленное в ней право на достойную жизнь и уважение человеческой личности.

С окончанием «холодной войны» восстановление международных отношений и культурных связей подтолкнуло человечество еще на один важный шаг — принятие Венской декларации и Программы действий. Содержащаяся в ней основная характеристика прав человека как «универсальных, неделимых, взаимозависимых и взаимосвязанных» вытекает из разделения всех прав на гражданские, политические, культурные, экономические и социальные. Первые слова преамбулы Венской декларации свидетельствуют о больших надеждах на наступление новой эры, когда взаимозависимые государства будут придерживаться общего подхода к устранению причин человеческих страданий, «учитывая, что поощрение и защита прав человека являются вопросом первостепенного значения для международного сообщества...».

Подводя итог тому, что было сделано за прошедшие семь десятилетий, мы понимаем, что обещания, данные во Всеобщей декларации прав человека и Венской декларации и Программе действий, до сих пор не выполнены. Однако сам факт того, что эти документы выдержали это трудное испытание временем, говорит о полностью универсальном характере вечных идеалов равенства, справедливости и человеческого достоинства.

Нынешняя годовщина является удобным поводом дать оценку общему воздействию, которое права человека оказывают на общество на протяжении многих лет. Однако самым важным является значение этих документов для людей в их повседневной жизни. Поэтому мы должны продвигать понимание того, что Всеобщая декларация и Венская декларация постоянно расширяют наши возможности и вдохновляют нас на более глубокое осмысление путей защиты прав человека и верховенства права при решении существующих проблем.

Нынешняя годовщина является суровым напоминанием о том, что, рассматривая достижения как источник надежды и оптимизма, мы не можем воспринимать права человека как нечто, дарованное нам свыше. Мы прекрасно знаем, что сегодня люди во всем мире ведут борьбу за полную реализацию своих прав человека. Мы можем и должны пресекать нарушения прав человека, предотвращать насилие и сохранять мир.

Нынешняя годовщина дает миру возможность по достоинству оценить Всеобщую декларацию и Венскую декларацию, а также подтвердить устоявшиеся правозащитные принципы и стандарты, которые эти документы помогли закрепить. Настало также время высказаться в защиту тех ценностей, которые получили отражение во Всеобщей декларации, Венской декларации и Программе действий. Мы должны закрепить наши достижения и прогресс и использовать эту возможность для мобилизации усилий международного сообщества на дальнейшую решительную защиту прав человека. Мы должны подтвердить непреходящее значение прав человека для нашей жизни и для жизни будущих поколений и черпать силу в нравственных формулировках Всеобщей декларации.

Наиболее важным при анализе этих исторических документов сегодня, пожалуй, является то, что в них делается упор на обязанностях, которые мы несем друг перед другом, в отличие от прав, которых мы требуем друг от друга. Поэтому мы надеемся, что эти документы, принятые с учетом требований конкретной эпохи, не только сохраняют свой универсальный характер в качестве будущих точек отсчета в развитии международного правозащитного права, но и не потеряют своей актуальности как наиболее полное доказательство неотъемлемости прав человека. В этом плане нам предстоит пройти еще долгий путь.

Председатель (*говорит по-испански*): Сейчас я предоставляю слово представителю Многонационального Государства Боливия для выступления от имени Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна.

Г-жа Кордова Сория (Многонациональное Государство Боливия) (*говорит по-английски*): На этом пленарном заседании в ознаменование семидесятой годовщины Всеобщей декларации прав человека и двадцать пятой годовщины Венской декларации и Программы действий я имею честь выступить с заявлением от имени Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна (ГРУЛАК).

После опустошительной войны историческое принятие 10 декабря 1948 года Всеобщей декларации прав человека стало первым случаем, когда страны мира собрались все вместе, чтобы признать основные неотъемлемые права каждого человека, независимо от места его проживания. Аналогичным образом, в принятой 25 июня 1993 года Венской декларации подтверждалась приверженность всех государств выполнению своих обязательств по поощрению всеобщего уважения всех прав человека и основных свобод для всех и подчеркивалось существенно значение международного сотрудничества в этом вопросе для полного достижения целей нашей Организации Объединенных Наций.

Всеобщая декларация наделила всех людей в мире возможностью требовать соблюдения их прав и бороться со всеми формами угнетения, эксплуатации, дискриминации и несправедливости. Она заложила основу для того, чтобы все пользовались равными правами «без какого бы то ни было различия, как то в отношении расы, цвета кожи, пола, языка, религии, политических или иных убеждений, национального или социального происхождения, имущественного, сословного или иного положения» и для продвижения всего человечества к миру, безопасности и устойчивому развитию. В этой связи мы хотели бы также отметить важность гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав, соблюдение которых необходимо для обеспечения уважения человеческого достоинства и создания возможностей для развития человеческой личности.

Мы, безусловно, прошли долгий путь, но нам еще многое предстоит сделать в области прав человека и еще больше для устранения существующих

сегодня в мире вызовов, угрожающих размытанием универсальных ценностей. Мы должны сообща заняться этими проблемами и с этой целью продвигать многосторонность на основе взаимопонимания, диалога, транспарентности и мер укрепления доверия, а также путем расширения международного сотрудничества и уважения суверенитета, территориальной целостности и политической независимости государств.

В связи с празднованием семидесятой годовщины Всеобщей декларации прав человека страны Латинской Америки и Карибского бассейна подтверждают универсальность, неделимость, взаимосвязанность, взаимозависимость и взаимодополняемость всех прав человека, к реализации которых надо подходить справедливо, равным образом, одинаково, с одной и той же степенью внимания. Мы подчеркиваем, что, поощряя и защищая любые права человека, необходимо руководствоваться принципами беспристрастности, объективности, неизбирательности и отказа от их политизации, а также духом конструктивного международного диалога, солидарности и сотрудничества.

В этой связи мы хотели бы заверить присутствующих в готовности всех государств — членов ГРУЛАК в полной мере сотрудничать с системой Организации Объединенных Наций в обеспечении эффективного осуществления всех прав человека во всем мире.

Председатель (*говорит по-испански*): Сейчас я предоставляю слово представителю Нидерландов для выступления от имени Группы западноевропейских и других государств.

Г-жа Грегуар Ван Харен (Нидерланды) (*говорит по-английски*): Я имею честь выступить с этим заявлением от имени Группы западноевропейских и других государств.

Отмечая семидесятую годовщину Всеобщей декларации прав человека и двадцать пятую годовщину Венской декларации и Программы действий, мы должны воспользоваться этим моментом, чтобы спросить себя, действительно ли эти два документа сегодня столь же актуальны, как и на момент их подписания. Со времени принятия Всеобщей декларации 70 лет назад мир, несомненно, изменился в лучшую сторону. Все больше и больше людей убеждаются в том, что их права человека получают

закрепление в национальном законодательстве и находятся под защитой системы органов правосудия. Это, в свою очередь, привело к большей свободе, равенству и процветанию. Всеобщая декларация сыграла важную роль в достижении прогресса. Она неоднократно служила источником вдохновения для национальных конституций, а также для других международных и региональных конвенций о правах человека, включая формирование основы для 18 договоров и факультативных протоколов, продвигающих права человека во всем мире.

Однако мы, народы Объединенных Наций, также обманули ожидания многих наших соотечественников, многие из которых сомневаются в том, что они действительно родились свободными и равными в своем достоинстве и правах, а многие другие постоянно сталкиваются с нарушениями или ущемлением своих прав человека, зачастую теми самыми правительствами, на которые возложена ответственность за защиту и поощрение таких прав. Хотя мы обманули их ожидания, мы должны извлечь уроки из наших неудач и действовать более эффективно. Три из этих уроков важны и заслуживают особого внимания.

Во-первых, мы должны признать решающую роль гражданского общества, в том числе посредством свободной прессы, в обеспечении ответственности правительств за соблюдение, защиту и осуществление прав человека. Правозащитники во всем мире заслуживают нашей непоколебимой поддержки, особенно когда они становятся объектом репрессий.

Во-вторых, мы осознали важность сильных международных правозащитных институтов. Они необходимы для дальнейшего межправительственного диалога, взаимопонимания и совершенствования нормативной базы, и в тех случаях, когда такие институты работают не так, как ожидалось, нам всем следует стремиться к их совершенствованию и укреплению.

Наконец, нам необходимо более эффективно предотвращать конфликты и массовые злодеяния, а также неравенство и нищету. Уважение прав человека, как таковое, будет служить превентивным инструментом для предотвращения такой несправедливости, в то время как, в отличие от этого, нарушения прав человека и злоупотребления ими могут и должны использоваться в качестве общеиз-

вестной «канарейки в угольной шахте», как предупреждение, звучащее до того, как ситуация выйдет из-под контроля, что должно привести к ранним действиям.

Мы можем действительно извлечь эти уроки, только обеспечив всеобщий охват и не прибегая к дискриминации по каким-бы то ни было признакам. В этой связи я хотел бы кратко отметить роль всех женщин, которые внесли решающий вклад в достижение гендерного равенства и прав человека за последние 70 лет, начиная с Элеоноры Рузвельт, которая председательствовала в редакционном комитете Всеобщей декларации; Хансы Мехты, которая, подчеркнув необходимость гендерного равенства, обеспечила использование термина «люди» вместо термина «мужчины» в статье 1 Декларации; Мари-Элен Лефосе, которой удалось включить понятие недискриминации по признаку пола в статью 2; и заканчивая нынешними отважными женщинами, такими, как Малала Юсуфзай и Надия Мурад, обе из которых являются лауреатами Нобелевской премии мира. Женщины составляют половину населения мира и должны быть представлены в равной степени.

В заключение следует подтвердить нашу приверженность Всеобщей декларации прав человека и Венской декларации и Программе действий. Давайте с гордостью вспомним наши достижения и со смирением наши неудачи. По словам Элеоноры Рузвельт,

«мы смотрим в будущее, опираясь только на те уроки, которые мы извлекли из прошлого. Именно сегодня мы должны создать мировое сообщество будущего».

Председатель (*говорит по-испански*): Слово имеет представитель Багамских Островов, который выступит от имени Карибского сообщества.

Г-жа Кэри (Багамские Острова) (*говорит по-английски*): Я имею честь выступать от имени 14 государств — членов Карибского сообщества (КАРИКОМ) на этом пленарном заседании Генеральной Ассамблеи по случаю знаменательной даты празднования семидесятой годовщины Всеобщей декларации прав человека и двадцать пятой годовщины принятия Венской декларации и Программы действий в соответствии с резолюцией 72/169.

Семьдесят лет назад, 10 декабря 1948 года, государства — члены Организации Объединенных Наций ратифицировали Всеобщую декларацию прав человека. Ее авторы — восемь смелых мужчин и одна женщина — намеревались разработать документ, в котором будут подробно изложены основные права и свободы всех людей в то время, когда достоинство человечества находилось под угрозой. Будучи первым официальным документом, в котором излагаются права человека для всех, Декларация задумывалась как программа поощрения всеобщих прав всех людей. Сегодня Декларация почитается как один из основополагающих документов в области международных прав человека.

25 июня 1993 года мировое сообщество подтвердило важность обеспечения универсальности прав человека, приняв Венскую декларацию и Программу действий, которые еще более укрепили взаимосвязь между миром, безопасностью, правами человека и развитием. Все права человека продолжают носить универсальный, неделимый, взаимозависимый и взаимосвязанный характер. Наши страны по-прежнему преисполнены решимости отстаивать универсальные ценности и неотъемлемые права каждого человека.

Ключевой вклад и пропагандистская деятельность женщин в рамках усилий по разработке Всеобщей декларации сыграли важную роль и привели к значительному улучшению положения в области прав женщин во всем мире и к расширению их прав и возможностей. Как мы с признательностью отмечаем, г-жа Председатель, Ваше председательство имеет историческое значение, поскольку Вы являетесь лишь четвертой женщиной, занимающей пост Председателя Генеральной Ассамблеи.

10 декабря во всем мире отмечался День прав человека, который дал возможность проанализировать прогресс, достигнутый в деле универсализации основных прав и свобод. Такие мероприятия действительно полезны, поскольку они побуждают нас провести переоценку широкого спектра ситуаций в области прав человека и подтвердить нашу приверженность устранению барьеров, которые могут препятствовать полному и равному осуществлению прав человека.

Историческая веха была достигнута несколько месяцев назад, когда впервые со времени создания Совета по правам человека в 2006 году англоязыч-

ное малое островное развивающееся государство из Карибского региона было избрано в его состав. Членство Багамских Островов в Совете по правам человека даст возможность его членам обсудить уникальный опыт и перспективы КАРИКОМ, касающиеся окружающей среды, изменения климата, достойной работы, миграции, неравенства, гендерной и молодежной проблематики.

Наш регион доволен этим достижением и надеется на расширение возможностей для участия в этой жизненно важной области международных дискуссий на международной арене. На этом этапе КАРИКОМ выражает свою искреннюю признательность странам-донорам Добровольного целевого фонда технической помощи за поддержку участия наименее развитых стран и малых островных развивающихся государств в работе Совета по правам человека. Программа, разработанная Целевым фондом, имеет неопределимое значение для более углубленного понимания основных пунктов повестки дня и процедур Совета по правам человека.

Авторам Всеобщей декларации удалось разработать документ, который вселяет надежду и обеспечивает достоинство, — документ, в котором будут закреплены всеобщие права человека каждого мужчины, женщины и ребенка. С тех пор был разработан ряд документов по защите и поощрению прав человека, призванных обеспечить полное осуществление этих прав всеми людьми. В таких документах, как Конвенция о правах ребенка и Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, подчеркивается важность обеспечения универсальности, равенства, участия и верховенства права, которые являются прочной основой развития.

Мировое сообщество прилагает неустанные усилия по обеспечению того, чтобы права для всех стали реальностью. Мы достигли многих целей, но, как и в случае с любыми другими важными усилиями, этот процесс продолжается. Хотя во Всеобщей декларации говорится о всеобщих правах человека, мировое сообщество по-прежнему сталкивается с постоянными проблемами, и Карибский регион испытывает особую обеспокоенность в этой связи. Изменение климата серьезно осложняет для малых островных развивающихся государств (МОСТРАГ) задачу осуществления всех основных прав и свобод человека. Особая уязвимость МОСТРАГ перед негативными последствиями изменения климата несет угрозу в

плане осуществления некоторых прав, таких как право на воду, питание и жилище, и, как следствие, препятствует нашему прогрессу в достижении целей и задач в области устойчивого развития.

В этой связи мы поддерживаем меры по укреплению двустороннего, регионального и международного сотрудничества, направленные на устранение негативного воздействия череды комплексных глобальных кризисов, таких как финансовый и экономический кризисы, продовольственный кризис, изменение климата и стихийные бедствия, на осуществление прав человек в полном объеме.

Кроме того, мы напоминаем о необходимости комплексного подхода к решению вопросов прав человека, в рамках которого мы всегда принимаем во внимание взаимосвязь между миром и безопасностью, устойчивым развитием и правами человека.

Я благодарю Вас, г-жа Председатель, за организацию этого важного заседания и хотел бы заверить государства-члены в полной приверженности КАРИКОМ делу поощрения и защиты прав человека и основных свобод в целях построения более благополучного мира для всех людей на основе принципов мирного существования, беспристрастности, справедливости, равенства и достоинства.

Г-н Кикерт (Австрия) (*говорит по-английски*): 10 декабря 1948 года, пережив ужасы Второй мировой войны, мировое сообщество собралось вместе, чтобы принять Всеобщую декларацию прав человека, ставшую для всех народов и всех государств стандартом, к которому следует стремиться.

На фоне окончания холодной войны Всемирная конференция по правам человека 1993 года продолжила процесс, начатый в 1948 году, и открыла новую страницу в области международной защиты прав человека, приняв Венскую декларацию и Программу действий, в которых четко говорится, что

«[д]емократия, развитие и уважение к правам человека и основным свободам являются взаимозависимыми и взаимоукрепляющими».

Она также привела к созданию Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, что стало эпохальным событием в плане создания институтов защиты прав человека.

В 2018 году нам выпала возможность не только отметить принятие этих двух знаковых документов, но и честно и открыто проанализировать то, чего мы достигли, и в какой сфере требуется приложить больше усилий. Несмотря на достижения последних 70 лет, мы по-прежнему являемся свидетелями того, что прирожденное достоинство и неотъемлемые права человека, присущие всем людям, зачастую не гарантируются. Во всем мире наблюдается откат в выполнении принятых обязательств в области прав человека. Видно, как необходимость решения проблем в области прав человека все чаще сталкивается с недоверием и враждебностью. Во многих странах организации гражданского общества и правозащитники, которым мы позднее сегодня выразим особую признательность, сталкиваются с давлением, ограничениями, репрессиями и даже с более серьезными последствиями.

В этой связи Австрия совместно с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека организовала 22–23 мая в Вене конференцию для экспертов по правам человека из всех регионов мира под названием «Вена + 25: укреплять доверие — сделать права человека реальностью для всех», посвященную двадцать пятой годовщине принятия Венской декларации и Программы действий. Участники конференции, представляющие гражданское общество, научные круги и международные организации, обсудили вопрос о том, каким образом такие глобальные тенденции, как урбанизация, цифровизация, демографические изменения и изменение климата, будут определять повестку дня в области прав человека следующего десятилетия. Только при условии эффективной защиты прав человека при решении нами этих новых проблем они могут играть свою роль стабилизирующего фактора в деле обеспечения эффективного верховенства права, борьбы с социальной изоляцией, важного стимула обеспечения устойчивой безопасности, а также гаранта и творца справедливости и равенства в духе солидарности.

Результаты этого плодотворного обмена мнениями отражены в практических рекомендациях, касающихся двух ключевых тем конференции: права человека и безопасность, а также содействие достижению равенства в наших обществах. Итоговый документ, который был распространен 27 сентября и включен в приложение к документу A/73/399, со-

держит основные элементы обсуждений. Я призываю всех тщательно обдумать эти предложения, поступившие из различных источников, и включить тематику гражданского общества в нашу будущую повестку дня.

Давайте не будем забывать о сделанном нами общем выводе из Венской декларации и Программы действий:

«Права человека и основные свободы являются правами, данными с рождения каждому человеку; их защита и поощрение являются первой обязанностью правительства».

Исходя из этого Австрия рассчитывает на сотрудничество со всеми государствами-членами в ходе нашего предстоящего трехлетнего членства в Совете по правам человека, с тем чтобы выполнить эти рекомендации и еще на один шаг приблизиться к тому, чтобы права человека стали реальностью для всех.

Г-н Лукьянцев (Российская Федерация) (*говорит по-русски*): Сегодняшнее заседание Генеральной Ассамблеи посвящено поистине историческому событию. Семьдесят лет назад государства приняли документ, под влиянием которого формировалась вся современная система поощрения и защиты прав человека.

Только что была одержана историческая Победа над нацизмом, над человеконенавистнической идеологией национал-социализма, основным тезисом которой было превосходство одной расы над всеми остальными. Неудивительно поэтому, что и сегодня текст Всеобщей декларации звучит как своего рода политический манифест и наставление, как свод тех принципов и ориентиров, которым должны следовать члены международного сообщества при выработке ответов и решений на актуальные правозащитные вызовы современности. Именно поэтому ее по праву называют стандартом, к которому государства должны стремиться.

В последующие годы положения Декларации были закреплены в конституциях и национальном законодательстве государств, зафиксированы в международных договорах как на универсальном, так и на региональном уровне. Хотя сама Декларация не обладает силой международного договора, обязательного для исполнения, она получила всеобщее признание среди государств, уровень разви-

тия, политический строй и культурные традиции которых существенно различаются. Не последнюю роль в этом сыграло и то, что этот документ не навязывает односторонних подходов, а напротив, подчеркивает важность разнообразия, учета региональной специфики, национальных, культурных, религиозных и исторических традиций различных стран.

Успех в деле реализации закрепленных в Декларации стандартов во многом зависит от наших шагов. Сегодня как никогда государствам важно отрешиться от сиюминутных политических интересов и сосредоточить свои усилия на укреплении диалога и сотрудничества, на вовлечении всех заинтересованных сторон в коллективный процесс выработки и принятия решений. Главной движущей силой данного процесса должна, как и 70 лет назад, стать Организация Объединенных Наций. В то же время претворение целей Декларации в жизнь зависит прежде всего от государств.

Со времени принятия Декларации проделан значительный путь по преодолению разногласий и противоречий в правозащитной сфере. Тем не менее выполнение ее положений продолжает наталкиваться на серьезные трудности. Постоянно возникают все новые вызовы и угрозы, осложняющие реализацию этого документа. В этой связи особую важность приобретают солидарные усилия мирового сообщества по борьбе с такими транснациональными проблемами, как расизм, экстремизм, дискриминация, нетерпимость, ксенофобия. Все эти явления направлены прежде всего на отрицание основного тезиса Декларации, согласно которому «все люди рождаются свободными и равными в своем достоинстве и правах».

Всеобщая Декларация прав человека была разработана и принята сразу после Второй мировой войны. Во многом она стала ответной реакцией человечества на страдания, которые принесла эта трагедия, а также стремлением не допустить возрождения того, что привело к ней — доктрины нацизма, которая делила человечество на высшую и низшие расы. Многие государства — члены Организации Объединенных Наций, принимавшие Декларацию, на себе испытали тяжкие последствия, к которым приводит осуществление такой доктрины на практике. Поэтому сегодня не могут не вызывать беспокойство циничные попытки обе-

лить нацизм и извратить историю, которые приобретают все более регулярный и систематический характер.

Хотя концепция прав человека находится в процессе постоянного развития и совершенствования, Декларация актуальна и в наши дни. Более того, по-прежнему остается недооцененным ее потенциал как платформы для диалога. Убеждены, что она может стать мощным инструментом снятия недоверия, искоренения нетерпимости и строительства мостов между цивилизациями, преодоления опасных стереотипов, вражды и ненависти, которые сотни лет провоцировали социальные катаклизмы и войны.

Председатель (*говорит по-испански*): Сейчас я предоставляю слово наблюдателю от Лиги арабских государств.

Г-н Абдельазиз (*говорит по-арабски*): Сегодня мы собрались здесь в рамках семьдесят третьей сессии Генеральной Ассамблеи, спустя 73 года после создания как Лиги арабских государств, так и Организации Объединенных Наций в 1945 году, двух организаций, ставших первопроходцами в области многосторонней работы по поддержанию международного мира и безопасности и сохранению человеческого достоинства.

С учетом этой общей ответственности Лига арабских государств с момента своего создания неизменно стремится к укреплению сотрудничества с Организацией Объединенных Наций и выполнению ее деклараций и резолюций, прежде всего Всеобщей декларации прав человека, которая служит краеугольным камнем региональных и национальных систем защиты прав человека.

В рамках арабской правозащитной системы этот важный международный документ согласуется с деятельностью Постоянного арабского комитета по правам человека, учрежденного в сентябре 1968 года в качестве первого постоянного регионального комитета под эгидой Лиги арабских государств, занимающегося поощрением прав человека во всем арабском регионе. Регион продолжает проводить работу как на структурном, так и на законодательном уровнях, и в этой связи уже предпринят целый ряд шагов, наиболее важными из которых являются следующие.

Во-первых, в марте 2004 года на саммите Лиги арабских государств была принята пересмотренная Арабская хартия прав человека в качестве справочного документа для региона в целях учета прав человека в контексте основных национальных интересов арабских государств.

Во-вторых, в 2009 году был учрежден Арабский комитет по правам человека в соответствии с Арабской хартией прав человека после ее вступления в силу 16 марта 2008 года в целях рассмотрения докладов государств — членов Лиги арабских государств о мерах, принимаемых в интересах поощрения прав и свобод, закрепленных в Арабской хартии.

В-третьих, день вступления в силу Арабской хартии, 16 марта, был провозглашен Арабским днем прав человека, который Лига арабских государств ежегодно отмечает на уровне министров. Это дает возможность для проведения дискуссий по вопросам прав человека и принятия необходимых рекомендаций, касающихся поощрения прав человека в арабских странах.

В-четвертых, на саммите Лиги арабских государств был принят Арабский план образования в области прав человека на период 2009–2014 годов в целях включения правозащитной тематики в программы учебных заведений на различных уровнях.

В-пятых, на саммите Лиги арабских государств был принят Арабский план поощрения культуры прав человека на 2010–2015 годы в интересах укрепления культуры прав человека в арабском мире и обеспечения возможностей для осуществления таких прав всеми людьми, группами населения и слоями общества.

В-шестых, в рамках Арабского парламента был создан Комитет по вопросам законодательства, правовым вопросам и правам человека, с тем чтобы арабские парламентарии могли участвовать в разработке и осуществлении соответствующих политических стратегий в своих странах и вносить в такую работу свой вклад.

В-седьмых, под эгидой Постоянного арабского комитета по правам человека была организована конференция по правам человека с участием руководителей, ответственных за обеспечение таких прав, что стало результатом сотрудничества

между Лигой арабских государств и Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека.

Укрепление прав человека является неотъемлемой частью существующих рамок сотрудничества между Лигой арабских государств и Организацией Объединенных Наций, а также многими другими региональными организациями, такими как Европейский союз, Организация исламского сотрудничества, Африканский союз и Международная федерация обществ Красного Креста и Красного Полумесяца. Примером сотрудничества с Организацией Объединенных Наций является проведение на двухгодичной основе, начиная с 2014 года, региональной конференции высокого уровня по вопросам защиты прав человека в сотрудничестве с Лигой арабских государств и Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека.

Сейчас, когда мы отмечаем годовщину принятия Всеобщей декларации прав человека и Венской декларации и Программы действий, следует подчеркнуть, что содержание этих двух документов, несомненно, отражает благородную цель защиты

права на жизнь и обеспечения основы для достижения свободы, справедливости и мира на всей планете. В этой связи мы обращаем внимание на важность установления мира и поиска радикальных и устойчивых решений для урегулирования кризисов во всем мире, прежде всего кризиса на Ближнем Востоке. В частности, мы подчеркиваем право палестинского народа продолжать борьбу за осуществление своих прав без какой-либо оккупации, а также отмечаем важность решения всех других проблем в арабском регионе, с тем чтобы местные жители могли пользоваться правами, гарантированными им в соответствующих международных и региональных договорах и конвенциях, включая в частности Всеобщую декларацию прав человека. Лига арабских государств будет и впредь принимать участие в осуществлении Всеобщей декларации прав человека и оказывать максимальную поддержку в этой связи, с тем чтобы оправдать надежды и чаяния наших народов на лучшую жизнь.

Председатель (*говорит по-испански*): Мы заслушали последнего оратора на этом торжественном заседании.

Заседание закрывается в 11 ч 25 мин.